

Document #1793-03-11-02 – Julia Purchases Freedom for Medery

K4BL Abstract: Julia Fortier, a free Black woman, files a freedom suit to compel the fair valuation of Medery, who is enslaved by Antoine Joseph Piquery, and successfully purchases his liberty. This case is an example of *coartación*, a process enslaved people and their kinfolk used to force their owners to provide them with an estimate of their value so they could fund their own self-purchase.

<https://www.lacolonialdocs.org/document/17032>

LHC Card: LHC RG2 Mar. 11, 1793 (2) Civ.
WPA 2999
SP 1158
12 fo. Sp. (Mar. 11, 1793-Apr. 30, 1793)
Gov./Pedesclaux

LHC Abstract: Suit brought by Julia Fortier, free black woman, to compel the emancipation of Medery, slave of Antoine Joseph Piquery.

Metadata:

Record ID - 175
Document ID - d0175
Filing Date - 1793-03-11
Full Index # - 1793-03-11-02
Doc Type - Notarial Acts; Emancipation (of Slave)
Origin - New Orleans, Province of Louisiana
Language - Spanish
Location - Louisiana Historical Center
Source - Spanish Judiciary
LHQ - n/a
Names: Black - Fortier, Julia; (Piquery), Medery; Medery
Names: White - Piquery, Antoine Joseph; Piquery, Antoine J.; Piquery, *Don Jph*; Piqueri, Antoine J.; Fanguy, Vincente; Fanguy, Vte; Guinault, Felipe; Guinault, Felipe Santiago; Pedesclaux, Pedro; Carondelet, Baron de; Vidal, Nicolas María
Names: Native - n/a
Keywords - *coartación*, emancipation, free people of color, freedom, freedom papers, freedom suit, kinship, valuation
Doc Selector - Kaillee Coleman
Bias Set Reviewer - Leila Blackbird, Jessica Marie Johnson
Doc Transcribers - Guadalupe García, Leila Blackbird
Doc Translators - Yuleysy Ortiz, Leila Blackbird
Editor(s) - Leila Blackbird, Jennifer Spear, Jessica Marie Johnson

Transcription (Spanish, diplomatic)	Translation (English, modern)
[folio 0 recto] [digital #2]	[page #1] [digital #]
Año De_1793H	[In the] Year of 1793H
Julia Fortier solicitando dar la libertad a el Negro nombrado Mendery esclabo de D^n Juan Piquery por el Precio De su estimación_____	Julia Fortier requesting the freedom of the <i>negro</i> named Mendery, slave of <i>Don</i> Juan Piquery, for the price of his estimation.
N.º 18	N.º 18
N.vv58	N.vv58
[moderno, a lápiz] March 11, 1793 [en lápiz de archivo rojo] 2999	[modern, in pencil] March 11, 1793 [in archival red pencil] 2999
Juez _____ VS^or Gov.^or } S^no _____ Pedesclaux	Judge _____ Your Lord Governor} Notary _____ Pedesclaux
[f.0 verso] [dig. #3]	[f.0 verse] [dig. #3]
[EN BLANCO]	[BLANK]
[f.1 r] [dig. #4]	[p. #2] [dig. #4]

Julia Fortier Negra libre vecina de esta ciudad en la mejor forma que haya lugar en dño ante V.S parezco y digo; que deseando rescatar dela Esclavitud en quese halla el Negro Medery Esclavo de M.^r Piquery sup.^ co aV.S. sesirva mandar que el dhe su Amo, nombre un Estimador de su parte, pa=ra que con el que nombre que los es D.^n Vicente Fanguy, procedan a la Estimacion de dho Negro Medery Portanto_____ A V.S. Sup.^co haverlo por nombrado proveer y mandar como pido ConJusticia costas Juro noes de malicia &a____

Por Julia Fortier
[Firmado:] Felipe Guinault

Por presentada: y à tento à ser
para el fin que se propone de la
~

[f.1 v] [dig. #5]

Libertad del Negro Medery, esclavo de M.^r Piquery, la Estimacion que se solicita de la persona de aquel, procedase desde luego à ella; para la qual seha por nombrada por estaparte de Apreciador à d.^n Vicente Fanguy à quien

Julia Fortier, free *negra*, resident of this city, in the way which is necessary by law before Your Lordship I appear and say; that wishing to rescue from the slavery in which the *negro* Medery, slave of Mr. Piquery, is kept, I beg Your Lordship to order that of his said master, to appoint an estimator on his behalf, so that, with which the named, *Don* Vicente Fanguy, they may proceed to the estimation of the said *negro* Medery. Thusly_____ I beg Your Lordship to appoint, provide and order as I ask, with due justice I swear [that I have] no malice, etc.____

For Julia Fortier
[Signed:] Felipe Guinault

Motion filed: and support given
for the purpose proposed of the
~

[p. #3] [dig. #5]

liberty of the *negro* Medery, slave of Mr. Piquery, the estimation requested from the person of that which to proceed immediately to it; for which has been appointed by this party for appraiser *Don* Vicente Fanguy who will

sehara saber para su acceptacion,
Y Juramento que se comete, dandose
noticia de esta Providencia al Amo
del Esclavo, paraq^e dentro de segundo
dia nombre otro Perito de su satis-
faccion con apercibimiento que des
no verificando, sehara de oficio. ____
[Rubrica, Carondelet] [Rubrica, Vidal]

Proveyolo el S.^r Baron de Carondelet
Caballero Dela religion de S.^n Juan
Coronel Delos E.^s extos, Gobernador
eYntendente Grāl vice Patrono Real

~

[f.2 r] [dig. #6]

ellas Prov.^~ dela Luisiana, y Florida
Occidental eYnspector delas tropas
veteranas, y milicias De estas por
S.M. Con dictamen del S.^r D. D. Nicolas
Maria Vidal teniente Gobernador
yAuditor de Grrã De esta dha Prov.^a
yAsesor grāl del Governo De esta por
S.M. y lo rubricanas enla ciudad dela
Nueba Orleans a onze de Marso
De mil setecientos, noventa, y tres años=
[Firmado:] Pedro Pedesclaux

[Rubrica, Pedesclaux]

E^snoPub.^co

be notified for his acceptance,
and oath [to which] he submits, giving
notice of this providence to the master
of the slave, so that within the second
day he may appoint another expert to his
satisfaction, with the warning that if this
is not done, it will be executed *ex officio*. ____
[Rubric, Carondelet] [Rubric, Vidal]

Thus ordered by the Lord Baron de Carondelet,
Knight of the Holy Order of St. John,
Colonel of these Realms, Governor and
Intendant-General, Vice Royal Patron

~

[p. #4] [dig. #6]

of this Province of Louisiana and West
Florida and superintendent of veteran
troops and our militias for
His Majesty, with assent of of Lord Director
Don Nicolas
Maria Vidal, Lieutenant Governor
and Auditor of War of this said Province,
and Assessor-General of our Government for
His Majesty. And they signed in the City of
New Orleans on [the] 11th of March
of the year seventeen hundred ninety three.

[Signed:] Pedro Pedesclaux

[Rubric, Pedesclaux]

Notary Public

<p>Nf En dho dia lo hace saber a Julia Fortier Negra libre doy fee _____ [Firmado:] Pedesclaux [Rubrica, Pedesclaux] E^sno</p> <p>Diligencia } Enelmismodia yoel S.^no lo hace por D.^n Josef Coupery, y seme informo hacia su rendencia enel cargo, para que conne lo porpo por diligencia, doy feé== [Firmado:] Pedesclaux [Rubrica, Pedesclaux] E^sno</p> <p>N.Acep.^n } Enelmismodia mes,y año yoel S.^no y Juram^to } ~</p> <p>[f.2 v] [dig. #7]</p> <p>hice saber a D.^n Vincente Fanguy el nombramiento de estimador que por el decreto que antecedo sele hase, quien acepto, y Juro por Dios y un a cruz segun drõ Deproceder bien y fielmente en el encargo que sele hase, y lo firmo, doy fee _____ [Firmado:] V=^te Fangui Antemi [Firmado:] Pedro Pedesclaux E^nopub.^co [Rubrica, Pedesclaux]</p>	<p>On the said day I made known to Julia Fortier, <i>negra libre</i>, I attest _____ [Signed:] Pedro Pedesclaux [Rubric, Pedesclaux] Notary</p> <p>Proceedings } On the same day, month, and year I, the notary, have made [it known] to <i>Don</i> Joseph Coupery, and have been informed he has dispensed of his charge, so with that it is done by due process. I attest, [Signed:] Pedesclaux [Rubric, Pedesclaux] Notary</p> <p>Notarized, accepted} on the same day, month and ordered } and year, I, the notary ~</p> <p>[p. #5] [dig. #7]</p> <p>made known to <i>Don</i> Vicente Fanguy the appointment as estimator that is made to him by the above decree, who accepted and swore by God and the Cross, according to the law to proceed well and faithfully in the task that is made to him. I sign as such, I attest _____ [Signed:] Vicente Fanguy Before me [Signed:] Pedro Pedesclaux Notary Public [Rubric, Pedesclaux]</p>
--	--

[f.3 r] [dig. #8]

Julia Fortier negra libre vecina de esta
Ciudad en los autos q[^]e sigo contra Don Jph
Piquery sobre conseguir la libertad del negro__
Mederie su esclavo por el precio de su justa ta-
sacion ante VS digo q[^]e sele ha mandado al
antedho
nombrase tasador de su parte y en atencion a__
venidir al campo a una legua de esta Ciudad del
otro lado del rio, VS se ha de servir mandar dela
libre boleta De comparendo cometida su
intimacion
a qualquier persona habil por tanto
AVS Suplico se sirva proveer y mandar
como pido con Justicia costas juro y para
ello &

Por Julia Fortier

[Firmado:] Felipe Guinault

Como lo pide

[Rubrica, Carondelet] [Rubrica, Vidal]

Proveida elefor Baron de Carondelet
Cav.[^]ro de San Juan Coronel de
los reales Extos_____

[f.3 v] [dig. #9]

Gov.[^] Int.[^]e grâl, y Vice Patrono

[p. #6] [dig. #8]

Julia Fortier, *negra libre*, resident of this
city, in the proceedings that I began against *Don*
Joseph
Piquery about achieving the freedom of the *negro*
Medery, his slave, for the price of his fair
valuation, before Your Lordship, has sent the
aforementioned
named evaluator on his behalf and in consideration
of coming from the countryside one league from
this city on the
other side of the river, Your Lordship order served
freedom papers with subpoena, given charge
to any able person. Thusly.
To Your Lordship, I beg you to provide and order
as I request, with due justice, costs, and by which I
swear it, etc.

For Julia Fortier

[Signed:] Felipe Guinault

As requested.

[Rubric, Carondelet] [Rubric, Vidal]

Thus ordered by the Lord Baron de Carondelet
Knight of the Holy Order of St. John, Colonel of
these Realms,

[p. #6] [dig. #9]

Governor Vice-Patron and Intendant-General of

<p>Y^e al en las Pro.^a dela Luisiana Con dictamen del S^{or} d.d, Nicolas M^a Vidal Th.^e Gov.^{or} Auditor de grra y Asesor grāl del Gov.^o y lo ru- bricason en la N^a Orleans à TreZe de MarZodemil Set.^{as} nuvento y tres [Firmado:] Pedro Pedesclaux E^{sn} pub.^{co} [Rubrica, Pedesclaux]</p> <p>N.ⁿ En dho dia lohis Saver à Julia Fortier doy fe _____ [Firmado:] Pedesclaux [Rubrica, Pedesclaux] Eⁿ pub.^{co}</p> <p>Nota,, Fue en el mismo dia se libro la boleta q^e se mando y lo entreguè ala parte doy Fe _____ - [Firmado:] Pedesclaux [Rubrica, Pedesclaux] E.^{sno}</p> <p>[f.3 r] [dig. #10]</p> <p>[EN BLANCO]</p>	<p>this Province of Louisiana with assent of Lord Director <i>Don</i> Nicolas Maria Vidal, Lieutenant Governor, Auditor of War, and Assessor-General of the Government, which they sign in New Orleans on the thirteenth of March of seventeen hundred and ninety three [Signed] Pedro Pedesclaux Notary Public [Rubric, Pedesclaux]</p> <p>Notarized. On the said day I made known to Julia Fortier. I attest, [Signed:] Pedesclaux [Rubric, Pedesclaux] Notary Public</p> <p>Note: It was on the same day that the papers were issued and sent, and I delivered them to the party. I attest, [Signed:] Pedesclaux [Rubric, Pedesclaux] Notary</p> <p>[p. #7] [dig. #10]</p> <p>[BLANK]</p>
--	--